

FR - Mikado géant

Contenu : 41 baguettes en bois + Sac de rangement en tissu
 1x bande bleue : 20 points
 5x bandes bleu - rouge - bleu : 10 points
 5x bandes rouge - bleu - rouge - bleu : 5 points
 15x bandes rouge - jaune - bleu : 3 points
 15x bandes rouge - bleu : 2 points

Tenez les baguettes verticalement sur une table et lâchez-les de manière à les laisser tomber de façon aléatoire et à former un tas sur la table.

Chaque joueur joue à tour de rôle pour ramasser le plus de baguettes possible sans faire bouger les autres baguettes. Dès qu'un joueur choisit de ramasser une baguette, il ne peut pas en choisir une autre. Si un joueur retire une baguette sans faire bouger les autres, il peut recommencer. S'il fait bouger une autre baguette, il doit relâcher la baguette qu'il a choisie et passer la main au joueur suivant.

Quand toutes les baguettes ont été ramassées, les joueurs comptent leurs points conformément à la règle présentée plus haut. Le vainqueur est celui ayant obtenu le meilleur score. Ce joueur commencera la partie suivante.

GB - Giant pick up sticks

Contents : 41 wooden sticks + Fabric storage bag
 1x blue stripe : 20 points
 5x blue, red, blue stripes : 10 points
 5x red, blue, red, blue, red stripes : 5 points
 15x red, yellow, blue stripes : 3 points
 15x red, blue stripes : 2 points

Hold the sticks vertically over a table and release the sticks so they fall randomly, forming a pile on the table.

Each player take turns, the goal is to pick up as many sticks as possible without making the other sticks move. As soon as a player selects a stick to attempt to pick up, he cannot attempt another. If a player can remove a stick without making the other sticks move, he has another turn. If another stick is moved, the player must drop the stick he is holding and his turn ends.

When there are no more sticks left to pick up, players count their points according to the rules listed above. The winner is the player with the highest score and starts first on the next round.

DE - Riesenmikado

Inhalt: 41 Holzstäbe + Aufbewahrungsbeutel aus Stoff
 1x blau gestreift: 20 Punkte
 5x blau-rot-blau gestreift: 10 Punkte
 5x rot-blau-rot-blau-rot gestreift: 5 Punkte
 15x rot-gelb-blau gestreift: 3 Punkte
 15x rot-blau gestreift: 2 Punkte

Halte die Stäbe aufrecht mit der Faust auf einem Tisch und lasse die Stäbe los, sodass sie kreuz und quer übereinander auf den Tisch fallen.

Jeder spielt der Reihe nach. Es geht darum, so viele Stäbe wie möglich aufzunehmen, ohne dass sich die anderen Stäbe bewegen. Sobald ein Spieler einen Stab zum Aufheben gewählt hat, darf er sich nicht mehr anders entscheiden. Wenn ein Spieler einen Stab wegnehmen kann, ohne dass die anderen Stäbe wackeln, ist er noch einmal an der Reihe. Wenn sich ein anderer Stab bewegt, muss der Spieler den Stab, den er hält, loslassen und der nächste Spieler ist an der Reihe.

Wenn keine Stäbe mehr übrig sind, zählen Spieler ihre Punkte entsprechend den oben aufgelisteten Regeln. Der Gewinner ist der Spieler mit der höchsten Punktzahl. Er beginnt in der nächsten Runde als Erster.

ES - Mikado gigante

Contenido: 41 palillos de madera + Bolsa de tela para guardar el juego.
 1x raya azul: 20 puntos
 5x rayas azul, roja, azul: 10 puntos
 5x rayas roja, azul, roja, azul, roja: 5 puntos
 15x rayas roja, amarilla, azul: 3 puntos
 15x rayas roja, azul: 2 puntos

Sostén los palillos verticalmente sobre una mesa y suéltalos para que caigan al azar, formando un montón sobre la mesa.

Los jugadores se van turnando. El objetivo es coger tantos palillos como sea posible sin mover el resto de palillos. Cuando un jugador haya elegido el palillo que quiere coger, ya no podrá coger otro. Cuando un jugador consiga coger un palillo sin mover los demás, tendrá otro turno. Si mueve otro palillo, el jugador deberá soltar el palillo que tenga en la mano y perderá el turno.

Cuando se hayan cogido todos los palillos y no quede ninguno, los jugadores contarán los puntos que han conseguido siguiendo las reglas mencionadas anteriormente. El ganador será el jugador que tenga más puntos y será el primero en jugar en la siguiente ronda.

IT- Shangai gigante

Contenuto: 41 bastoncini di legno
 1 x riga blu: 20 punti
 5 x righe blu, rosso, blu: 10 punti
 5 x righe rosso, blu, rosso, blu e rosso: 5 punti
 15 x righe rosso, giallo e blu: 3 punti
 15 x righe rosso e blu: 2 punti

Impugnare i bastoncini in posizione verticale sopra a un tavolo, quindi lasciarli cadere in modo casuale in un mucchio.

A turno, i giocatori provano a recuperare un bastoncino, senza far muovere gli altri. Una volta toccato il bastoncino che intende provare a sfilare dal mucchio, il giocatore non può più cambiare idea e provarne un altro. Se riesce a recuperare un bastoncino senza far muovere gli altri, il giocatore può continuare a giocare. Se, invece, muove un altro bastoncino, il giocatore lascia il bastoncino che sta cercando di estrarre dal mucchio e il turno passa a un altro giocatore.

Una volta raccolti tutti i bastoncini, ogni giocatore conta i punti secondo i punteggi elencati sopra. Il giocatore che ha totalizzato più punti vince e ha diritto a giocare per primo nella partita successiva.

PT - Mikado gigante

Conteúdo: 41 paus de madeira
 1 pau com risca azul: 20 pontos
 5 paus com riscas azul, vermelha, azul: 10 pontos
 5 paus com riscas vermelha, azul, vermelha, azul, vermelha: 5 pontos
 15 paus com riscas vermelha, amarela, azul: 3 pontos
 15 paus com riscas vermelha, azul: 2 pontos

Segure os paus na vertical numa mesa e liberte os paus, de modo a caírem aleatoriamente, formando um monte na mesa.

Cada jogador joga alternadamente. O objetivo é recolher o máximo de paus sem que outros paus se movam. Quando um jogador selecionar um pau para recolher, não pode escolher outro. Se um jogador conseguir retirar um pau sem fazer com que outros paus se movam, pode jogar de novo. Se outro pau se mover, o jogador tem de largar o pau que está a segurar e a sua vez de jogar termina.

Quando já não houver mais paus para serem recolhidos, os jogadores contam os seus pontos de acordo com as regras listadas anteriormente. O vencedor é quem tiver uma pontuação mais elevada e é ele que começa a jogar na ronda seguinte.

NL - Reuzenmikado

Inhoud: 41 houten stokjes
 1x blauwgestreept: 20 punten
 5x blauw-rood-blauwgestreept: 10 punten
 5x rood-blauw-rood-blauw-roodgestreept: 5 punten
 15x rood-groen-blauwgestreept: 3 punten
 15x rood-blauwgestreept: 2 punten

Houd de stokjes verticaal boven de tafel en laat ze zo los dat ze willekeurig vallen en een hoop vormen op de tafel.

Om de beurt proberen de spelers zoveel mogelijk stokjes op te tillen zonder dat de andere stokjes bewegen. Zodra een speler een stokje kiest om te pakken, mag hij geen ander stokje proberen. Als een speler een stokje kan optillen zonder dat de andere stokjes bewegen, mag hij nog een stokje optillen. Als een ander stokje bewogen wordt, moet de speler het stokje dat hij vasthoudt, loslaten en is zijn beurt afgelopen.

Als er geen stokjes meer kunnen worden opgetild, tellen de spelers hun punten volgens de bovenstaande regels. De speler die de hoogste score heeft, is de winnaar en begint in de volgende ronde met spelen.

DA - Kæmpe Mikado

Indhold: 41 træpinde
 1 x blå stribe: 20 points
 5 x blå, røde og blå striber: 10 points
 5 x røde, blå, røde, blå og røde striber: 5 points
 15 x røde, gule og blå striber: 3 points
 15 x røde og blå striber: 2 points

Hold alle træpindene vertikalt over bordet og slip dem, så de falder ned i en tilfældig bunke på bordet.

Hver spiller, spiller efter tur. Målet er at samle så mange træpindene op som muligt, uden at de andre træpindene bevæger sig. Når man har valgt den træpind, man vil prøve at samle op, har man ikke ret til at vælge en anden. Hvis det lykkes at fjerne en træpind, uden at de andre bevæger sig, må man prøve igen. Hvis en anden træpind bevæger sig, mens man prøver at samle den valgte træpind op, skal man lade den ligge, og turen går videre til næste spiller.

Når alle træpindene er blevet samlet op, tæller de enkelte spillere deres point sammen i henhold til ovennævnte liste. Den spiller, som har flest point, vinder spillet og starter næste runde.

SU- Jätteplockepinn

Innehåll: 41 trädspetsar
 1 x blå rand: 20 poäng
 5 x blå, röd, blå: 10 poäng
 5 x röd, blå, röd, blå, röd: 5 poäng
 15 x röd, gul, blå: 3 poäng
 15 x röd, blå: 2 poäng

Håll pinnarna vertikalt över ett bord och släpp pinnarna så att de faller slumpat och bildar en hög på bordet.

Spelarna turas om, målet är att plocka upp så många pinnar som möjligt utan att de andra pinnarna rör på sig. När en spelare väl har valt en pinne att plocka upp kan han inte välja en annan. Om en spelare kan flytta en pinne utan att de andra pinnarna rör sig får han ett nytt försök. Om en annan pinne rör sig måste spelaren släppa pinnen han håller i och turen går till nästa spelare.

När det inte finns några pinnar kvar att plocka upp räknar spelarna sina poäng enligt listan ovan. Den som har högst poäng vinner och får börja nästa omgång.

RU- Микадо большое

Содержимое: 41 деревянная палочка
 1x голубая полоска: 20 баллов
 5x голубая, красная, голубая полоски: 10 баллов
 5x красная, голубая, красная, голубая, красная полоски: 5 баллов
 15x красная, желтая, голубая полоски: 3 балла
 15x красная, голубая полоски: 2 балла

Держите палочки вертикально над столом, а затем отпустите их так, чтобы они свободно упали, образовав на столе стопку.

Игроки играют по очереди. Цель – взять поочередно как можно больше палочек, не задев остальные. Как только игрок попробовал взять одну палочку, он больше не может изменить свое решение и постараться взять другую палочку. Если игроку удается взять одну палочку, не задев другие, он получает право постараться взять еще одну палочку. Если игрок задел другую палочку, он отпускает палочку, которую он пытался взять, и право хода переходит к следующему игроку.

Когда все палочки разобраны, игроки подсчитывают баллы в соответствии с вышеописанными правилами. Побеждает игрок, набравший наибольшее количество баллов. Победитель также получает право начать следующий тур.